

Contents

Semiotics of montage

Preface. Montage principle and the semiotics of culture (*Tomi Huttunen*) 163

Михаил Ямпольский

Точка – пафос – тотальность 167

Mikhail Yampolsky. Point – pathos – totality. Abstract 167

Punkt – paatos – totaalsus. Kokkuvõte 186

Михаил Лотман

Метрический монтаж: к теории полиметрических композиций 187

Mihhail Lotman. Metrical montage: On the theory of polymetrical compositions.

Abstract 187

Meetriline montaaž: polümeetriliste kompositsioonide teooriast. Kokkuvõte 199

Oksana Bulgakowa

From stage to brain: Montage as a new principle of scientific narrative 200

Со сцены в мозг: монтаж как новый принцип научного нарратива. *Резюме* 218

Lavalt ajusse: montaaž kui uus teadusliku narratiivi põhimõte. Kokkuvõte 218

Tomi Huttunen

Montage in Russian Imaginism: Poetry, theatre and theory 219

Монтаж в русском имажинизме: поэзия, театр и теория. *Резюме* 229

Montaaž vene imažinismis: luule, teater ja teooria. Kokkuvõte 229

Irene Portis-Winner

Jean Rouch: The semiotics of ethnographic film 230

Жан Руш: семиотика этнографического фильма. *Резюме* 240

Jean Rouch: etnograafilise filmi semiootika. Kokkuvõte 240

Peeter Torop

The ideological aspect of intersemiotic translation and montage 241

Идеологический аспект интерсемиотического перевода и монтажа. *Резюме* 264

Intersemiootilise tõlke ja montaaži ideoloogiline aspekt. Kokkuvõte 265

Илья Кукулин

Приватизация бунта: “вторая жизнь” раннесоветского монтажа	266
<i>Ilya Kukulin. Privatization of a riot: “Second life” of the early Soviet montage. Abstract</i>	266
Mässu privatisseerimine: varajase nõukogude montaaži “teine elu”. <i>Kokkuvõte</i>	311

Juri Lotman’s semiotics

Laura Gherlone

Lotman’s epistemology: Analogy, culture, world	312
Эпистемология Лотмана: аналогия, культура, мир. <i>Резюме</i>	338
Lotmani epistemoloogia: analoogia, kultuur, maailm. <i>Kokkuvõte</i>	338

Remo Gramigna

The place of language among sign systems: Juri Lotman and Émile Benveniste	339
Место языка среди знаковых систем: Юрий Лотман и Эмиль Бенвенист. <i>Резюме</i>	354
Keele koht märgisüsteemide seas: Juri Lotman ja Émile Benveniste. <i>Kokkuvõte</i>	354

Juri Lotman

On the dynamics of culture (trans. Tyler B. Adkins)	355
---	-----

Juri Lotman

Canonical art as informational paradox (trans. Montana Salvoni, Oleg Sobchuk)	371
---	-----

Reviews and notes

Anti Randviir

Autocommunication in semiotic systems: 40 years after <i>Theses on the Semiotic Study of Cultures</i> (Tartu Summer School in Semiotics 2013)	378
---	-----